


ENTREGA DE DOCUMENTACIÓN / DOCUMENTATION DELIVERY

Tipo de Requisito Documental: <i>Type of Document Requirement:</i>	MC
Proveedor: <i>Supplier:</i>	INDUSTRIAS GOAL GIJON, S.L.U
Nº Pedido: <i>Order Number:</i>	C-PE23/05133
Fecha: <i>Date:</i>	05/07/2024
Nº Pieza: <i>Part Number:</i>	T000982574-12502P01
Cantidad: <i>Quantity:</i>	28

Prezemni certifikat 3.1 / Inspection Certificate 3.1 / Abnahmeprüfzeugnis 3.1 EN 10204:2004		Prejemnik / Consignee / Empfänger THYSSENKRUPP MATERIALS IBERICA S.A. POL. IND. DE MARTORELLES 08107 MARTORELLES (BARCELONA) SPAIN	
Št. dokumenta / Document No. / Bescheinigungs Nr. 10178597-20033603-199510 z / dated / vom 04.11.2021		Proizvajalčeva št. naročila / Manufacturer's works order No. / Werksauftrag Nr. 20033603 z / dated / vom 24.09.2021	
Kupčeva št. naročila / Purchaser's order No. / Kundenbestell Nr. 00PP530001		Kupčeva št. izdelka / Purchaser Article No. / Artikel Nr. des Kunden	
Št. Dobavnega lista / Packing list No. / Lieferschein Nr. 10178597 z / dated / vom 29.10.2021		Datum izdaje / Date of issue / Ausgabedatum 29.10.2021	
Št. Računa / Account No. / Kontonummer 2120101023631			

Izdelek / Product / Erzeugnis DEBELA PLOČEVINA / HOT ROLLED PLATE / WARMGEWALZTES GROBBLECH	
Zahteve / Requirements / Anforderungen EN 10025-6:2019	Oznaka jekla / Steel designation / Stahlbezeichnung 1.8928 S690QL
Customer Grade	S690QL
Specifikacija kupca / Customer specification No. / Kundenspezifikation	
Dodatne zahteve / Supplementary requirements / Zusätzliche anforderung	
Dobavno stanje / Product delivery condition / Lieferzustand des Erzeugnisses POBOLJŠANO / QUENCHED AND TEMPERED / VERGÜTET	
Stanje površine / Surface finish / Oberflächenbehandlung EN10163:A1	

Oznake izdelka / Marking of the product / Kenzeichnung des Erzeugnisses						
Znak proizvajalca Manufacturer's mark Zeichen des Herstellers	Oznaka jekla Steel designation Stahlbezeichnung	Št. plošče Plate No. Tafel Nr.	Št. sarže Heat No. Schmelzen Nr.	Dimenzije izdelka Product dimensions Abmessungen des Erzeugnis	Žig kontrolorja Stamp of the works inspector Stempel des Werkssachverständigen	Žig prevzemalca Stamp of the inspection representative Stempel des Abnahmebeauftragten
SIJ I ACRONI						
Dodatne Oznake / Other marks / Andere Kennzeichen						

Obseg dobave / Extent of material delivery / Umfang der Lieferung							
Poz. Item. Pos.	Št. Sarže Heat No. Schmelzen Nr.	Št. plošče Plate No. Tafel Nr.	Teoretična teža Mass Masse (kg)	Teža neto Actual mass Ist Masse (kg)	Dimenzije izdelka Product dimension Maße des Erzeugnisses (mm)	Št. kosov No. of pieces Stückzahl	Št. vzorca Sample No. Probe Nr.
1	319882	2112726501	1004,80	1004,80	8,000 /2000 /8000	1	2112726501
1	319882	2112726502	1004,80	1004,80	8,000 /2000 /8000	1	2112726502
1	319882	2112726503	1004,80	1004,80	8,000 /2000 /8000	1	2112726503
1	319882	2112726504	1004,80	1004,80	8,000 /2000 /8000	1	2112726504
1	319882	2112726601	1004,80	1004,80	8,000 /2000 /8000	1	2112726601
1	319882	2112726602	1004,80	1004,80	8,000 /2000 /8000	1	2112726602
1	319882	2112726603	1004,80	1004,80	8,000 /2000 /8000	1	2112726603

To potrjuje, ki ga izdajamo z uporabo poslovno-informacijskega sistema, je v skladu EN 10204, ods.5 in velja brez podpisa.
Diese Bescheinigung wurde durch ein geeignetes Datenverarbeitungs-system erstellt und ist gemaess EN 10204, abs.5 ohne Unterschrift gueltig.
This Certificate has been issued by a qualified Electronic Data System and is valid acc. to EN 10204, para.5 without Signature.
Odgovorna oseba / Werkssachverstaendiger / Works Expert : Gorazd Kosec

Obseg dobave / Extent of material delivery / Umfang der Lieferung							
1	319882	2112726604	1004,80	1004,80	8,000 /2000 /8000	1	2112726604
3	319876	2112717901	1884,00	1884,00	15,000 /2000 /8000	1	2112717901
3	319876	2112717902	1884,00	1884,00	15,000 /2000 /8000	1	2112717902
8	319875	2112716101	5887,50	5887,50	25,000 /2500 /12000	1	2112716101
8	319875	2112717201	5887,50	5887,50	25,000 /2500 /12000	1	2112717201

Način izdelave jekla / Steelmaking process / Stahlherstellungsverfahren **E + VD**

Mehanske lastnosti pri sobni temperature +20°C / Mechanical properties at room temperature +20°C / Mechanische Eigenschaften bei Raumtemperatur +20°C														
Št. sarže Heat No. Schmelzen Nr.	Št.vzorca Sample No. Probe Nr.	Smer vzorca Sample orientation Proben lage			Meja plastičnosti Yield or proof strength Streck- oder Dehngrenze		Nat. trdnost Tensile str. Zugfestigkeit (MPa)	Zg. meja plastičnosti Upper Yield strenght Obere Streckgrenze (MPa)	Kontrakcija Reduction of area Bruch einschnürung (%)	Raztezek Elongation Bruchdehnung (%)			Razmerje Ratio Beziehung	Trdota Hardness Härte
		T/L	T/B	1/2; 1/3; 1/4; S2	Rp0,2	Rp1,0	Rm	Reh	Z	A5	A50	A80	Rp/Rm	
Zahteve Requirements Anforderung		MIN					770,0	690,0	14,0					
		MAX					940,0							
319875	2112716101	T	T	S2			785,0	746,0	16,0					
319875	2112717201	T	T	S2			784,0	751,0	16,0					
319876	2112717901	T	T	S2			804,0	759,0	17,0					
319876	2112717902	T	T	S2			799,0	754,0	16,5					
319882	2112726501	T	T	S2			802,0	772,0	14,0					
319882	2112726502	T	T	S2			807,0	771,0	14,0					
319882	2112726503	T	T	S2			802,0	782,0	14,0					
319882	2112726504	T	T	S2			806,0	773,0	14,0					
319882	2112726601	T	T	S2			802,0	763,0	14,0					
319882	2112726602	T	T	S2			807,0	781,0	14,0					
319882	2112726603	T	T	S2			802,0	779,0	14,0					
319882	2112726604	T	T	S2			805,0	772,0	14,0					
T- Prečno / Transverse / Quer L- Vz dolžno / Longitudinal / Längs T- Glava / Top / Kopf B- Noga / Bottom / Fuss 1/2 - Odvzem vzorca na sredini / Taking the sample at the center of product / Unter der Probe in der Mitte des Produkt 1/3 - Odvzem vzorca po deb 1/3 pod površino / Thickness 1/3 under the surface / Dicke 1/3 unter der Oberfläche 1/4 - Odvzem vzorca po deb 1/4 pod površino / Thickness 1/4 under the surface / Dicke 1/4 unter der Oberfläche S2- Odvzem vzorca po deb 2 mm pod površino / Thickness 2 mm under the surface / Dicke 2 mm unter der Oberfläche														

To potrjuje, ki ga izdajamo z uporabo poslovnno-informacijskega sistema, je v skladu EN 10204, ods.5 in velja brez podpisa.
Diese Bescheinigung wurde durch ein geeignetes Datenverarbeitungs-system erstellt und ist gemaess EN 10204, abs.5 ohne Unterschrift gueltig.
This Certificate has been issued by a qualified Electronic Data System and is valid acc. to EN 10204, para.5 without Signature.
Odgovorna oseba / Werkssachverstaendiger / Works Expert : Gorazd Kosec

Preskus udarne žilavosti / Charpy impact test / Kerbschlagbiegeversuch (J)												
Št. sarže Heat No. Schmelzen Nr.		Št. vzorca Sample No. Probe Nr.	Test temperature Temperature Prüftemperature	Smer vzorca Sample orientation Proben lage			Posamezne vrednosti Individual values Einzelwerte			Povprečje Mean value Mittelwert		
			(°C)				(J)			(J)		
			T	T/L	T/B	1/2; 1/3; 1/4; S2	1	2	3			
Zahteve Requirements Anforderung	MIN	27 27 27 27										
	MAX	-40										
319875	2112716101	-40	T	T	S2	171	164	142	159			
319875	2112717201	-40	T	T	S2	154	196	134	161			
319876	2112717901	-40	T	T	S2	152	78	97	109			
319876	2112717902	-40	T	T	S2	151	93	135	126			
319882	2112726501	-40	T	T	S2	85	107	87	93			
319882	2112726502	-40	T	T	S2	95	85	67	82			
319882	2112726503	-40	T	T	S2	86	79	104	90			
319882	2112726504	-40	T	T	S2	72	87	83	81			
319882	2112726601	-40	T	T	S2	98	85	103	95			
319882	2112726602	-40	T	T	S2	70	68	91	76			
319882	2112726603	-40	T	T	S2	103	122	115	113			
319882	2112726604	-40	T	T	S2	100	74	57	77			
T- Prečno / Transverse / Quer L- Vzdolžno / Longitudinal / Längs T- Glava / Top / Kopf B- Noga / Bottom / Fuss 1/2 - Odvzem vzorca na sredini / Taking the sample at the center of product / Unter der Probe in der Mitte des Produkt 1/3 - Odvzem vzorca po deb 1/3 pod površino / Thickness 1/3 under the surface / Dicke 1/3 unter der Oberfläche 1/4 - Odvzem vzorca po deb 1/4 pod površino / Thickness 1/4 under the surface / Dicke 1/4 unter der Oberfläche S2- Odvzem vzorca po deb 2 mm pod površino / Thickness 2 mm under the surface / Dicke 2 mm unter der Oberfläche												

Kemična Analiza / Chemical Composition / Chemische Zusammensetzung											
Št. Sarže/ Heat No./ Schmelzen Nr.					319875						
%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Ni	%Cu	%Mo	%V	%Ti	%Nb
0,148	0,264	1,165	0,007	0,0006	0,32	0,21	0,237	0,162	0,01	0,014	0,023
%N	%Zr	%B									
0,0066	0,0013	0,0027									

To potrдіlo, ki ga izdajamo z uporabo poslovno-informacijskega sistema, je v skladu EN 10204, ods.5 in velja brez podpisa.
Diese Bescheinigung wurde durch ein geeignetes Datenverarbeitungs-system erstellt und ist gemaess EN 10204, abs.5 ohne Unterschrift gueltig.
This Certificate has been issued by a qualified Electronic Data System and is valid acc. to EN 10204, para.5 without Signature.
Odgovorna oseba / Werkssachverstaendiger / Works Expert : Gorazd Kosec

Kemična Analiza / Chemical Composition / Chemische Zusammensetzung											
Št. Sarže / Heat No. / Schmelzen Nr.					319876						
%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Ni	%Cu	%Mo	%V	%Ti	%Nb
0,147	0,236	1,197	0,009	0,0006	0,31	0,25	0,282	0,160	0,01	0,015	0,026
%N	%Zr	%B									
0,0062	0,0014	0,0026									

Kemična Analiza / Chemical Composition / Chemische Zusammensetzung											
Št. Sarže / Heat No. / Schmelzen Nr.					319882						
%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Ni	%Cu	%Mo	%V	%Ti	%Nb
0,141	0,302	1,182	0,006	0,0004	0,32	0,24	0,207	0,167	0,01	0,017	0,023
%N	%Zr	%B									
0,0057	0,0015	0,0023									

Dodatne zahteve / Additional requirements / Zusätzliche Anforderungen :

Št. sarže / Heat No. / Schmelzen Nr. : 319875

Ogljikov ekvivalent / Carbon equivalent / Kohlenstoffäquivalent 0,47

Št. sarže / Heat No. / Schmelzen Nr. : 319876

Ogljikov ekvivalent / Carbon equivalent / Kohlenstoffäquivalent 0,48

Št. sarže / Heat No. / Schmelzen Nr. : 319882

Ogljikov ekvivalent / Carbon equivalent / Kohlenstoffäquivalent 0,47

Kontrola oznak, identifikacije, površine, oblike in dimenzij / Control of marking and identification, surface appearance, shape and dimensional properties/ Prüfung von Kennzeichnung, Identifizierung, Oberfläche, Form und Maße :

EN 10029:2010 Flatness Class N OK

EN 10029:2010 Thickness Class A OK

EN 10029:2010 Width/Lenght : OK OK

To potrdilo, ki ga izdajamo z uporabo poslovno-informacijskega sistema, je v skladu EN 10204, ods.5 in velja brez podpisa.

Diese Bescheinigung wurde durch ein geeignetes Datenverarbeitungs-system erstellt und ist gemaess EN 10204, abs.5 ohne Unterschrift gueltig.

This Certificate has been issued by a qualified Electronic Data System and is valid acc. to EN 10204, para.5 without Signature.

Odgovorna oseba / Werkssachverstaendiger / Works Expert : Gorazd Kosec

Opombe / Remarks / Bemerkungen

Potrujemo da dobavljeni izdelki ustrezajo zahtevam naročila / We confirm herewith that the delivered products comply with the purchase order / Es wird bestätigt, daß die Erzeugnisse den Bestellanforderungen entsprechen

Država porekla = Država izdelave taline = Država izdelave slaba - SLOVENIJA – EU / Country of Origin = Country of melt = Country of slab: SLOVENIA – EU / Herkunftsland = Land der schmelze = Land der Bramme – SLOVENIA – EG

Material ni kontaminiran z živim srebrom. / Free from Known Contamination with Mercury. / Keine kontamination mit Quecksilber.

Material je skladen z RoHS direktivo. Podrobnosti na: <https://sij.acroni.si/assets/magazine-files/RoHS-declaration-April-2020.pdf> / Material fully comply with RoHS directive, Details on: <https://sij.acroni.si/assets/magazine-files/RoHS-declaration-April-2020.pdf> / Material ausgestattet mit RoHS-Richtlinien, Einzelheiten auf: <https://sij.acroni.si/assets/magazine-files/RoHS-declaration-April-2020.pdf>

Sistem vodenja kakovosti je certificiran po ISO 9001. Št. Certifikata: 12 100 6200 TMS. Izdajatelj: TÜV SÜD Management Service GmbH. / Quality Management System is certified according to ISO 9001. Certificate no. 12 100 6200 TMS, issued by TÜV SÜD Management Service GmbH. / Qualitätsmanagementsystem zertifiziert nach ISO 9001. Zertifikat Nr. 12 100 6200 TMS der TÜV SÜD Management Service GmbH.

Shotblasting SA 2 ½;

Meritve sevanja: NI RADIOAKTIVNEGA ONESNAŽENJA / Measuring Radiation: NO RADIOACTIVE CONTAMINATION / messen: KEINE ERHÖHTE RADIOAKTIVITÄT

Priloga / Annex / Anbau :

Priloga / Annex / Anbau: 1: CE znak / CE marking / CE-Kennzeichnung

To potrдіlo, ki ga izdajamo z uporabo poslovno-informacijskega sistema, je v skladu EN 10204, ods.5 in velja brez podpisa.

Diese Bescheinigung wurde durch ein geeignetes Datenverarbeitungs-system erstellt und ist gemaess EN 10204, abs.5 ohne Unterschrift gueltig.

This Certificate has been issued by a qualified Electronic Data System and is valid acc. to EN 10204, para.5 without Signature.

Odgovorna oseba / Werkssachverstaendiger / Works Expert : Gorazd Kosec



0036

SIJ ACRONI d.o.o.
Cesta Borisa Kidriča 44
SI-4270 Jesenice, Slovenija
12

ACR-8928-P_CPR_06-13

EN 10025-1:2004

Vroče valjana pločevina S690QL / 1.8928
Warmgewalztes Blech S690QL / 1.8928
Hot rolled plate S690QL / 1.8928

Predvidena uporaba: Kovinske konstrukcije ali sovprežne konstrukcije iz jekla in betona
Metallbauwerke oder in Metall-/ Betonverbundbauwerken
Metal structures or in composite metal and concrete structures.

Tolerance dimenzij in oblike
Grenzabmaße und Formtoleranzen
Tolerances on Dimensions and shape

EN 10029, razred / Klasse / class :
A/N

Raztezek / Dehnung / Elongation
Natezna trdnost / Zugfestigkeit / Tensile strength
Napetost tečenja / Streckgrenze / Yield strength
Udarno delo / Kerbschlagarbeit / Impact strength
Varivost CEV / Schweißbeignung CEV / Weldability CEV
Trajnost / Dauerhaftigkeit / Durability

Izraženo, kot je navedeno v izjavi o lastnostih
Ausgedrückt als in der Leistungserklärung angegeben
Expressed as indicated in the DoP

Regulirana snov: Ni preverjeno. / Regulierter Stoff: Keine Leistung festgestellt. / Regulated Substance: No performance determined